

BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Zdjęcie produktu



Technika łączeniowa | OMNIMATE® Power BUF 10.16
Złącze PUSH IN do płytek drukowanych, 16mm², z funkcją WIRE READY

- Technologia PUSH IN z regulowanym punktem połączeniowym pozwala na łatwiejsze podłączanie przewodów wielodrutowych bez tulejek kablowych oraz przewodów z bardzo sztywną izolacją.
- Szybkie i bezpieczne wykonywanie połączeń dzięki bezpośredniemu i beznarzędziowemu podłączaniu przewodów jednodrutowych oraz przewodów z zaprasowywanym tulejkami kablowymi.
- Środkowy kołnierz z mechanizmem zatraskowym oraz opcjonalnym mocowaniem śrubowym pozwala na obsługiwanie złącza jedną ręką oraz automatyczne podłączanie.

Ogólne dane zamówieniowe

Wykonanie	Złącze wtykowe do druku, wtyk żeński, 10.16 mm, Liczba biegunów: 3, 180°, PUSH IN z akuatorem, Zakres zaciskania, maks. : 16 mm ² , skrzynia
Nr zam.	2493190000
Typ	BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118502770
Ilość	28 Szt.
parametry produktu	IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm ² UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
opakowanie	skrzynia

BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Wymiary i masa

Głębokość	39,5 mm	Głębokość (cale)	1,555 inch
Wysokość	33,3 mm	Wysokość (cale)	1,311 inch
Szerokość	40,64 mm	Szerokość (cale)	1,6 inch
Masa netto	42,62 g		

Parametry systemu

Rodzina produktów	OMNIMATE Power - seria BU/SU 10.16	Rodzaj przyłącza	Przyłącze pola
Metoda wykonywania złącz	PUSH IN z akuatorem	Raster w mm (P)	10,16 mm
Raster w calach(P)	0,4 "	Kierunek odejścia przewodu	180°
Liczba biegunów	3	L1 in mm	30,48 mm
L1 w calach	1,2 "	Liczba rzędów	1
liczba rzędów z biegunami	1	Przekrój pomiarowy	16 mm ²
zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 57 106	zabezpieczony przed dotknięciem palcami	zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 0470	IP 20
Stopień ochrony	IP20	element kodowany	Tak
Długość odizolowania	18 mm	końcówka wkrętaka	0,8 x 4,0
końcówka wkrętaka norma	DIN 5264	Cykle wpinania	25
Siła wtykania/biegun, maks.	15 N	Siła ciągnięcia / biegun, maks.	15 N

Dane materiałowe

Materiał izolacyjny	PA GF	Barwny	czarny
Tabela kolorów (podobny)	RAL 9011	grupa materiałów izolacyjnych	II
Porównywalny wskaźnik śledzenia (CTI)	≥ 400	Wytrzymałość izolacji	≥ 10 ⁸ Ω
Klasa palności wg UL 94	V-0	Materiał styków	Stop Cu
Powierzchnia styku	srebrzone	Struktura warstwowa wtyku	≥ 3 μm Ag
Temperatura magazynowania, min.	-40 °C	Temperatura magazynowania, max.	70 °C
Temperatura pracy, min.	-50 °C	Temperatura pracy, max.	120 °C

Przewody pasujące do złącza

Zakres zaciskania, min.	2,5 mm ²
Zakres zaciskania, maks.	16 mm ²
przekrój przyłącza przewodu AWG, min.	AWG 12
przekrój przyłączeniowy przewodu AWG, AWG 4 maks.	
jednodrutowe, min. H05(07) V-U	2,5 mm ²
jednodrutowe, maks. H05(07) V-U	10 mm ²
Wielodrutowe, min. H07V-R	10 mm ²
wielodrutowe, maks. H07V-R	16 mm ²
ciенокodrutowe, min. H05(07) V-K	2,5 mm ²
ciенокodrutowe, maks. H05(07) V-K	16 mm ²
z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, min.	2,5 mm ²
z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, maks.	16 mm ²
z tulejką zaciskową, DIN 46228 pt 1, min.	2,5 mm ²
z końcówką kablową wg DIN 46 228/1, 16 mm ² maks.	

BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com
Dane techniczne

Zaciskany przewód	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe
		znamionowy	2,5 mm ²
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 20 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H2.5/25D BL	
	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 18 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H2.5/18	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	4 mm ²	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 20 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H4.0/26D GR	
	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 18 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H4.0/18	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	6 mm ²	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 20 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H6.0/26 SW	
	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 18 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H6.0/18	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	10 mm ²	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 21 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H10.0/28 EB	
	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 18 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H10.0/18	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	16 mm ²	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 21 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H16.0/28 GN	
	Długość zdejmowania izolacji	znamiono- 18 mm wy	
	Zalecana tulejka kablo- wa	H16.0/18	

Tekst referencyjny

Długość tulejek należy dobrać zależnie od produktu i napięcia znamionowego.

BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Dane znamionowe wg IEC

Prąd znamionowy, min. liczba biegunów
(Tu=20°C) 76 APrąd znamionowy, min. liczba biegunów
(Tu=40°C) 70 ANapięcie znamionowe przy kat. prze-
pięć/stopniu zanieczyszczenia II/2 1 000 VNapięcie znamionowe przy kat. prze-
pięć/stopniu zanieczyszczenia III/3 1 000 VZnamionowe napięcie udarowe przy kat.
przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/2 8 kV

Odporność na zwarcia 3 x 1s z 800A

Prąd znamionowy, maks. liczba biegu-
nów (Tu=20°C) 71 APrąd znamionowy, maks. liczba biegu-
nów (Tu=40°C) 62 ANapięcie znamionowe przy kat. prze-
pięć/stopniu zanieczyszczenia III/2 1 000 VZnamionowe napięcie udarowe przy kat.
przepięć/stopniu zanieczyszczenia II/2 8 kVZnamionowe napięcie udarowe przy kat.
przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/3 8 kV

Dane znamionowe wg UL 1059

Instytut (cURus)



Nr certyfikatu (cURus)

E60693

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa
B / UL 1059) 600 VPrąd znamionowy (grupa użytkowa B /
UL 1059) 51 APrzekrój przyłącza przewodu AWG, min.
AWG 12Odniesienie do wartości znamionowych W specyfikacji podano
wartości minimalne, szcze-
góły – patrz certyfikat.Napięcie znamionowe (grupa użytkowa
C / UL 1059) 600 VPrąd znamionowy (grupa użytkowa C /
UL 1059) 51 APrzekrój przyłącza przewodu AWG,
maks. AWG 6

Opakowanie

Opakowanie skrzynia
Szerokość VPE 180 mmDługość VPE 342 mm
Wysokość VPE 70 mm

Testy typu

Test: wytrzymałość znaczników

Standard	IEC 60068-2-70 / 12.95
Test	znacznik początku, identyfikacja typu, raster, wy- trzymałość
Ocena	dostępny

Test: przekrój zaciskowy

Standard	IEC 60999-1:1999-11 sekcja 9.1, IEC 60947-1:2011-03 rozdział 8.2.4.5.1	
Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	bez izolacji 2,5 mm ²
	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	pełny 2,5 mm ²
	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	bez izolacji 16 mm ²
	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	pełny 10 mm ²
	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	AWG 12/1
	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	AWG 12/19
Ocena	sprawdzony	

BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Test uszkodzenia i przypadkowego poluzowania przewodników	Standard	IEC 60999-1:1999-11 rozdział 9.4 lub rozdział 8.10	
	Wymaganie	0,7 kg	
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	H07V-K2.5
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	H07V-U2.5
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	AWG 14/1
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	AWG 14/19
	Ocena	sprawdzony	
	Wymaganie	2,9 kg	
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	H07V-K16
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	H07V-U16
	Ocena	sprawdzony	
Test wciągania	Standard	IEC 60999-1:1999-11 sekcja 9.5	
	Wymaganie	≥50 N	
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	AWG 14/1
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	AWG 14/19
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	H07V-K2.5
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	H07V-U2.5
	Ocena	sprawdzony	
	Wymaganie	≥100 N	
	Typ przewodnika	Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	H07V-K16
		Typ przewodnika oraz przekrój przewodnika	H07V-U16
	Ocena	sprawdzony	

Klasyfikacje

ETIM 6.0	EC002638	ETIM 7.0	EC002638
ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ECLASS 9.0	27-44-03-09	ECLASS 9.1	27-44-03-09
ECLASS 10.0	27-44-03-09	ECLASS 11.0	27-46-02-02
ECLASS 12.0	27-46-02-02	ECLASS 13.0	27-46-02-02

Zgodność produktu z wymogami środowiska naturalnego

REACH SVHC

/

BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Ważna informacja

Zgodność IPC	Zgodność: produkty są projektowane, wytwarzane oraz dostarczane zgodnie z uznanymi normami międzynarodowymi, właściwości produktów są zgodne z gwarantowanymi w karcie katalogowej lub ich jakość wykonania jest zgodna z wymogami klasy 2 wg IPC-A-610. Na życzenie mogą być ocenione dalsze wymagania dotyczące produktów.
Uwagi	<ul style="list-style-type: none">• Dodatkowe warianty na specjalne zamówienie• Prąd znamionowy przy nominalnym przekroju i min. liczbie biegunów.• Końcówka tulejkowa z kołnierzem z tworzywa sztucznego według DIN 46228/4• Końcówka tulejkowa bez kołnierza z tworzywa sztucznego według DIN 46228/1• Symbol P na rysunkach oznacza raster• Dane pomiarowe odnoszą się do danego elementu. Odcinki powietrzne i pełzające do innych elementów należy kształtować odpowiednio do obowiązujących w danym przypadku norm użytkowych.• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.• Zgodnie z normą IEC 61984, złącza OMNIMATE są złączami bez zdolności wyłączania (COC). Podczas stosowania zgodnie z przeznaczeniem złącza nie mogą być włączane ani wyłączane pod napięciem ani w obciążeniu• Długoterminowe składowanie produktu przy średniej temperaturze 50°C i maksymalnej wilgotności 70%, 36 miesięcy

Dopuszczenia

Dopuszczenia



UL File Number Search	Witryna UL
Nr certyfikatu (cURus)	E60693

Pobieranie

Dopuszczenie/Certyfikat/Deklaracja zgodności	Declaration of the Manufacturer
Dane projektowe	CAD data – STEP
Powiadomienie o zmianie produktu	20220208 Visual change Temporarily different color for connectors and accessories 20220208 Visuelle Änderung Vorübergehend anderer Farbton für Steckverbinder und Zubehör
Dokumentacja użytkownika	Assembly instructions PUSH IN connector with actuator – BUF 10.16 IT QR-Code product handling video
Katalogi	Catalogues in PDF-format

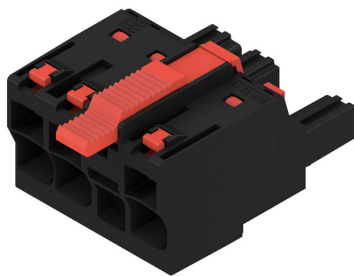
BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

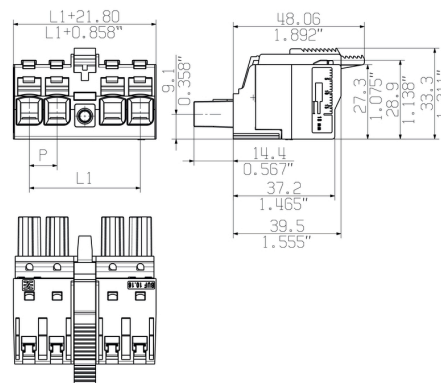
www.weidmueller.com

Rysunki

Zdjęcie produktu

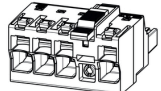


Rysunek wymiarowany

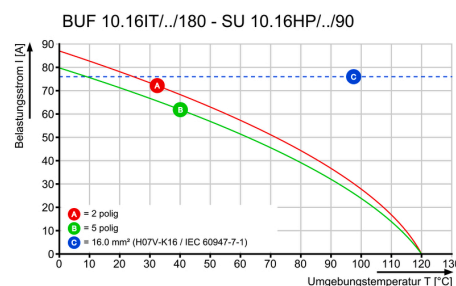


Podobny do przedstawionego na ilustracji

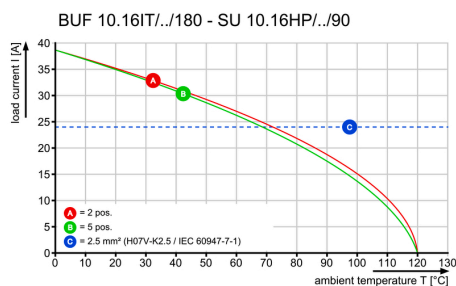
Schemat połączeń elektrycznych

4	M(S)F4	o	o	o	X	o
4	M(S)F3	o	o	X	o	o
4	M(S)F2	o	X	o	o	o
3	M(S)F3	o	o	X	o	
3	M(S)F2	o	X	o	o	
2	M(S)F2	o	X	o		
NO OF POLES	X = MIDDLE FLANGE POSITION	POS. 1 2 3 4 5				
						

Wykres

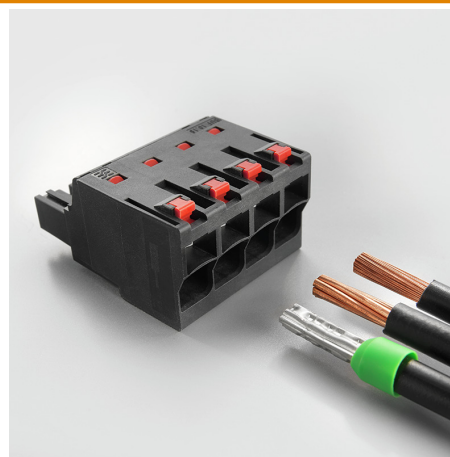


Wykres



Easy connection of conductors
WIRE READY

Zaleta produktu



Easy connection of conductors
WIRE READY

BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

Wkrętaki z końcówką płaską



Wkrętak do śrub rowkowych z końcówką okrągłą, SD DIN 5265, ISO 2380/2, uchwyt zgodny z DIN 5264, ISO 2380/1, końcówka Chrom Top, rękojeść SoftFinish

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SDS 0.8X4.5X125	Wykonanie
Nr zam.	9009020000	Wkrętak, Wkrętak
GTIN (EAN)	4032248266883	
Ilość	1 Szt.	

Elementy kodowania



Złącza wtykowe do energoelektroniki są dostosowane do nowoczesnej techniki napędowej, na przykład rozruszników silników, przetworników częstotliwości i serwo regulatorów.

OMNIMATE Power wyznacza standardy poprzez zwiększone bezpieczeństwo i innowacyjne rozwiązania, jak wtykowa nakładka ekranu, wbudowane styki sygnałowe czy obsługa jednoręczna.

Wszystkie 3 serie produktów oferują użytkownikom kolejne zalety:

- Możliwość skalowania dostosowanego do aplikacji: Od kompaktowego złącza 4 mm² do 29 A (IEC) i 20 A (UL) do mocnego złącza 16 mm² do 76 A (IEC) lub 54 A (UL)
- Nieograniczone stosowanie do 1000 V (IEC) lub 600 V (UL)

• Różnorakie możliwości mocowania, dostosowane do aplikacji

Nasz serwis:

Mogą Państwo tworzyć swoje indywidualne połączenia wtykowe korzystając z .

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	KO BU/SU 10.16HP WT	Wykonanie	parametry produktu	opakowanie
Nr zam.	2592600000	Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, Element kodujący, naturalny,		skrzynia
GTIN (EAN)	4050118717389	Liczba biegunów: 1		
Ilość	50 Szt.			
Typ	KO BU/SU 10.16HP BK	Wykonanie	parametry produktu	opakowanie
Nr zam.	1824410000	Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, Element kodujący, czarny, Liczba		skrzynia
GTIN (EAN)	4032248326716	biegunów: 1		
Ilość	50 Szt.			

BUF 10.16IT/03/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

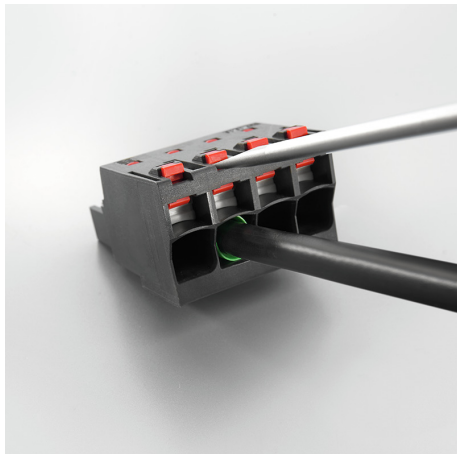
D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

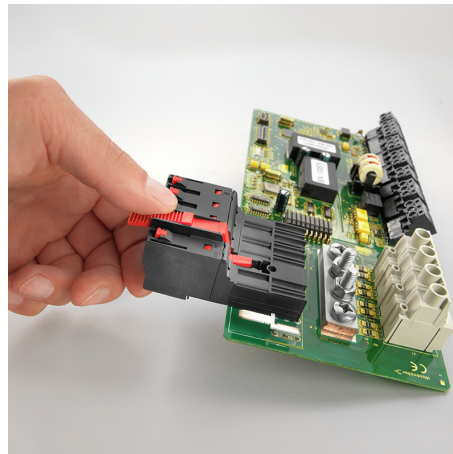
Rysunki

Zaleta produktu



Quick wiring

Zaleta produktu



Single-handed operation
Automatic latching